



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Aluminum Composite Material	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6839-175257/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6839-17-5257	<b>Date</b> 2018-01-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-218-10260	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79185 (218)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Conrad, Darren	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal218
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-8584 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

L'amendement 002 est prolonger la sollicitation jusqu'au 19 janvier 2018 à 14h00 HAA, fournir des réponses aux questions des soumissionnaires et réviser les livrables

A.

Nous avons quelques questions par rapport à la demande de soumissions F6839-175257/A visant la livraison du matériau composite en aluminium :

1. Quelles sont les tolérances relatives à l'épaisseur et à la dimension du matériau composite en aluminium?  
(Annexe A, Section 3 : Services requis et Section 5 : Exigences concernant le produit)

*Longueur : -0 + 0,394 po (+ 10 mm).*

*Largeur : -0 + 0,197 po (5 mm).*

*Épaisseur : ± 0,020 po (0,50 mm) pour une épaisseur de 3 mm et de 6 mm*

2. Y a-t-il des exigences relativement aux bords du matériau composite en aluminium? Par exemple : scellant, emballage de la feuille d'aluminium, des chanfreins ou des congés.  
(Annexe A, Section 5 : Exigences concernant le produit)

*Non, aucune exigence.*

3. Y a-t-il des exigences relatives aux agents liants ou au liage entre la pellicule d'aluminium et l'âme en polyéthylène?  
(Annexe A, Section 5.2 : Exigences concernant le produit)

*Non.*

4. Les panneaux finis doivent-ils être mis à l'essai pour toute la durée spécifiée dans les critères d'essai minimaux (de 3000 à 4000 heures)?

NOTA : Ce critère d'essai nécessitera plus de temps et ne nous permettra pas de livrer le produit en 11 semaines après l'attribution du contrat.

(Annexe A, Section 2 : Services requis et Section 5.7 : Exigence minimale relative aux essais).

- a. Si la mise à l'essai accélérée est acceptable, veuillez préciser la durée d'essai minimale permise et le type de distribution statistique à utiliser (p. ex. : Weibull, exponentielle, logarithmique, linéaire) pour chaque méthode.

*Veuillez supprimer de l'énoncé des travaux le point 5.8 « Les rapports des essais du produit par l'entreprise tierce qui réalise les essais du produit doivent être remis au moment de la livraison du produit. »*

- b. Veuillez préciser la taille de l'échantillon requis pour chaque méthode d'essai (présumons que les quantités complètes seront fabriquées en un seul lot).

*La réponse à la question 4a annule l'exigence relative à la dimension de l'échantillon.*

5. Y a-t-il une exigence minimale ou maximale relative au brillant du revêtement? Si oui, veuillez indiquer les unités de brillant minimales et maximales.

(Annexe A, Section 5.4 : Exigence du produit)

*Non.*

6. Quelle est la tolérance pour la variation d'intensité de couleur par rapport à la couleur RAL/ID RAL? Veuillez préciser l'espace chromatique (CYMK, RGB, CIELAB) et la tolérance. Par exemple : maximum  $\Delta E$  sur l'échelle CIELAB; semblable à l'exigence de l'essai de rétention de la couleur.  
(Annexe A, Section 5.6 Couleurs)

*La Garde côtière canadienne accepterait une différence de couleur ne dépassant pas une valeur delta E de 3 sur le modèle de couleur CMYK.*

B.

**SUPPRIMER: Article 3 de l'Annexe A**

**REEMPLACER par:**

**3. SERVICES REQUIS**

L'entrepreneur doit fournir le matériau composite en aluminium suivant conformément aux spécifications du présent énoncé des travaux.

Élément	Épaisseur (mm)	Taille (mm)	<u>Couleur RAL</u>	<u>ID RAL</u>	<u>Quantité</u>
1	6	1220 X 3048	Blanc trafic	9016	300
2	6	1220 X 2438	Blanc trafic	9016	100
3	4	1220 X 3048	Blanc trafic	9016	0
4	3	1220 X 2438	Rouge trafic	3020	130
5	3	1220 X 2438	Vert trafic	6024	100
6	3	1220 X 2438	Orange éclatant	2005	120

C.

**SUPPRIMER: Annexe C**

**REEMPLACER par:**

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F6839-175257/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F6839-17-5257

N° de la modif. - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79185

Id de l'acheteur - Buyer ID  
HAL218  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**ANNEXE C**

**BASE DU PAIEMENT**

<u>Élément</u>	<u>Épaisseur (mm)</u>	<u>Taille (mm)</u>	<u>Couleur RAL</u>	<u>ID RAL</u>	<u>Quantité (a)</u>	<u>Prix unitaire (b)</u>	<u>Prix étendu (a x b)</u>
1	6	1 220 X 3 048	Blanc trafic	9016	300	\$ _____	\$ _____
2	6	1 220 X 2 438	Blanc trafic	9016	100	\$ _____	\$ _____
3	4	1 220 X 3 048	Blanc trafic	9016	0	\$ _____	\$ _____
4	3	1 220 X 2 438	Rouge trafic	3020	130	\$ _____	\$ _____
5	3	1 220 X 2 438	Vert trafic	6024	100	\$ _____	\$ _____
6	3	1 220 X 2 438	Orange éclatant	2005	120	\$ _____	\$ _____
						<b>Coût total</b>	\$ _____

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.